

183/159 1694 August 6., Camp de Vinalmont¹, und August 10., Saint-Quentin

Schreiben von Graf Beat Jakob Zurlauben und Beat Heinrich Josef Zurlauben betreffend eine Zahlungsanweisung über 1000 Livres

B In den zwei kurzen, nacheinander festgehaltenen Schreiben² geht es um die Zahlungsanweisung von 1000 Livres Elsässer Währung³:

- Am 6. August bittet Zurlauben de Gestellenburg⁴, den Betrag im Auftrag seines Bruders⁵ durch einen Fiskal auszubezahlen. Zurlauben wird den Betrag aus den Einkünften seines Landgutes verrechnen.
- Am 10. August leitet Zurlauben⁶ den gleichen Zahlungsauftrag im Auftrag seines Schwagers, Beat Jakob II. Zurlauben, weiter. Zurlaubens Bruder⁷ wird den Betrag gemäss beiliegendem «billet» aus den Einkünften seines Landgutes verrechnen.

¹ Im Original «Vignamon».

² Die Kopie stammt von Beat Heinrich Josef Zurlauben. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

³ Vgl. dazu Zurlaubiana AH 186/209.

⁴ Graf Beat Jakob Zurlauben, vgl. Formel der Unterschrift.

⁵ Beat Heinrich Josef Zurlauben.

⁶ Beat Heinrich Josef Zurlauben (im Original nur «Zur...»), vgl. Zurlaubiana AH 186/209.

⁷ Graf Beat Jakob Zurlauben.

AH 183, Bl. 346 • Bl. 346^v leer.
Kopie, in französischer Sprache.
